

Gebrauchsanweisung

sanowell ActiveSpa Luftsprudelbad

DE

EN

FR



● sanowell



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres sanowell ActiveSpa Luftsprudelbades!

Mit dem sanowell ActiveSpa haben Sie ein Ganzkörper-Massage-System erworben, mit dem Sie aktiv zur Pflege und Entspannung Ihres Körpers beitragen können. Erleben Sie zu Hause in Ihrer Badewanne die wohltuende Wirkung von Wasser, Wärme und Sauerstoff.

Die Massagewirkung Ihres Gerätes können Sie ganz individuell direkt am Gebläseaggregat steuern. Zusätzlich ist die Luftzufuhr zu den Luftkanälen am Luftverteiler-System der Sprudelmatte regelbar. 7 Massageprogramme machen das Baden zu einem Wellnesserlebnis.

Neben den Massage- bzw. Therapieprogrammen können Sie zwischen 12 Massagestufen wählen.

Um die verschiedenen Anwendungsmöglichkeiten optimal nutzen zu können, lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung sowie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie Ihr sanowell ActiveSpa zum ersten Mal in Betrieb nehmen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Entspannung mit Ihrem Sprudelbad.

Wir sind immer für Sie da...

Ihr hofmann Team

1. Lieferumfang und Zubehör

1.1. Lieferumfang

Bitte prüfen Sie zunächst, ob Ihr sanowell ActiveSpa Luftsprudelbad vollständig ist. Im Lieferumfang enthalten sind:

- Gebläseaggregat
- Luftschlauch
- Sprudelmatte mit 4 Luftkanälen und Luftverteiler-System
- Wandbefestigung für das Gebläseaggregat
- Wandbefestigung für den Schlauch und die Sprudelmatte

1.2. Zubehör, (nicht im Lieferumfang enthalten)

- sanowell Eukalyptus Kräuterbad - Wohltuend bei Erkältungen, 500 ml
Artikel-Nr. 89011
- sanowell Lavendel Entspannungsbad - Beruhigt und entspannt, pflegt die Haut, 500 ml
Artikel-Nr. 89012
- sanowell Roskastanie Vitalbad - Wohltuend für Körper und Beine, 500 ml
Artikel-Nr. 89013
- sanowell Rosmarin Aktivbad - Vertreibt Müdigkeit und belebt, 500 ml
Artikel-Nr. 89014
- sanowell Melisse Beruhigungsbad - Beruhigt und entspannt, 500 ml
Artikel-Nr. 89015
- sanowell Fichtennadel Vitalitätsbad - Das vitalisierende, wohltuende Bad, 500 ml
Artikel-Nr. 89016

1.3. Bezugsquellen für sanowell nichtschäumende Badeöle

sanowell nichtschäumende Badeöle können Sie unter Angabe der jeweiligen Artikel-Nummer in Ihrer Apotheke bestellen, oder über gut sortierte Sanitätshäuser und Versandhändler beziehen.

2. Sicherheits- und Warnhinweise

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf.

- Das Gebläseaggregat darf nicht über der Badewanne oder Dusche angebracht oder genutzt werden, um einem eventuellen Sturz ins Wasser vorzubeugen.
- Setzen Sie Ihr Luftsprudelbad nicht der direkten Hitze eines Heizkörpers aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und fassen Sie den Schalter bzw. den Stecker stets nur mit trockenen Händen an.
- Bedienen Sie das Luftsprudelbad niemals während Sie sich in der Wanne aufhalten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder die Steckdose beschädigt ist. Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich mit Wasser und speziellen, für Luftsprudelbäder geeignete Badezusätze, nicht mit anderen Flüssigkeiten.

- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie das Kabel nicht zum Ziehen oder Tragen des Gerätes.
- Achten Sie besonders sorgsam auf die sachgemäße Benutzung, wenn das Gerät von oder in der Nähe von Kindern oder behinderten Personen eingesetzt wird.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Die Voltzahl des Gerätes muss mit der landesüblichen Spannung übereinstimmen.
- Das Gerät muss über einen Fehlerstromschutzschalter (Fi-Schalter) mit max. Nennauslösestromstärke 30mA angeschlossen werden. Vorsicht: Beachten Sie hierzu auch die in Ihrem Land gültigen nationalen Einrichtungsbestimmungen (UK: BS 7671).
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeobachtet, während es angeschaltet ist.
- Decken Sie niemals die Luftzufuhrschlitze auf der Unterseite des Geräts ab.
- Im Falle einer Funktionsstörung benutzen Sie das Gerät nicht weiter. Fragen Sie Ihren Fachhändler und lassen Sie Reparaturen nur von autorisierten Servicestellen durchführen.
- Falls Sie unter medizinischen Fußproblemen, Venenerkrankungen oder Diabetes leiden, oder falls bei Gebrauch gesundheitliche Beschwerden auftreten, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt.

3. Inbetriebnahme des Luftsprudelbads

3.1. Platzieren der Sprudelmatte und des Luftschlauchs

Legen Sie die Sprudelmatte in die feuchte Badewanne und drücken Sie die Haftsauger fest an, damit diese am Wannenboden haften. Zu Ihrer Sicherheit ist die Sprudelmatte mit extra großen Haftsaugern ausgestattet. Bitte betreten Sie aus Sicherheitsgründen die Matte nie im Randbereich sondern immer in der Mitte. Halten Sie sich zusätzlich immer am Wannenrand und am Wandhaltegriff fest.

Stecken Sie den Stutzen des Luftschlauchs in die Öffnung am Luftverteiler der Sprudelmatte. Mit geringem Druck und einer leichten Drehung schließen Sie den Schlauch an die Matte an. Verbinden Sie den Stutzen am anderen Ende des Luftschlauches in der gleichen Weise mit dem Gebläseaggregat. Achtung: Bitte drücken Sie den Luftschlauch nur leicht in die Öffnungen, da andernfalls die Matte bzw. das Aggregat beschädigt werden können.

Ihr sanowell ActiveSpa Luftsprudelbad besitzt gemäß den Sicherheitsvorschriften ein in das Gebläseaggregat integriertes Sicherheitssystem. Dieses verhindert, dass Wasser über den Luftschlauch in das Gerät eindringen kann. Eine konventionelle Wasserrücklauf Sperre am Luftschlauch ist daher überflüssig.

Befüllen Sie Ihre Badewanne erst mit warmem Wasser, nachdem Sie die Sprudelmatte auf dem Wannenboden festgedrückt und die Matte und das Gebläseaggregat mit dem Schlauch verbunden haben. Bitte beachten Sie die maximale Einfüllhöhe von 40 cm.

3.2. Aufstellen des Gebläseaggregats

Stellen Sie das Gebläse kippstabil auf einen ungepolsterten Hocker. Achten Sie auf einen Sicherheitsabstand von mindestens 60 cm zur Badewanne, um zu verhindern, dass das Gerät in die Wanne fallen kann.

Legen Sie keine Handtücher, Teppiche oder ähnliche Gegenstände unter das Aggregat, da sonst die Luftansaugschlitze verstopfen könnten.

Wir empfehlen, Ihr ActiveSpa Luftsprudelbad mittels der Wandhalterung fest an Ihrer Badezimmerwand zu installieren. Beachten Sie bitte hierzu die Anleitung zur Wandmontage in dieser Gebrauchsanweisung. (Kapitel 8.1.)

3.3. Einschalten des Luftsprudelbades

Stecken Sie den Netzstecker des Gerätes mit trockenen Händen in die Steckdose.

Schalten Sie das Gebläse am seitlich angebrachten, grünen Hauptschalter ein. Sobald Sie den Hauptschalter auf Position „I“ gestellt haben, blinkt die grüne Leuchtanzeige an der „ON“ Taste der Folientastatur. Das Display zeigt die Ziffern „00“ an. Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Durch Betätigen der „ON“ Taste, aktivieren Sie die Standardeinstellungen des Geräts. Im Display wird nun die Massagestufe 6 angezeigt. Der Timer ist auf 15 Minuten eingestellt.

4. Bedienen des Sprudelbades

4.1. Einstellen der Luftmenge bzw. Massagestärke

Über die Tasten „Massage“ und „+“ bzw. „-“ können Sie die Massagestärke regulieren. Über die Tasten „+“ für stärker bzw. „-“ für schwächer können Sie nun die Motorleistung in 12 Stufen regulieren. Hierzu halten Sie die Taste entweder permanent gedrückt (die Massagestärke wird automatisch nach oben bzw. unten reguliert), oder variieren stufenweise mittels Knopfdruck.

4.2. Einstellen der Zeitschaltuhr

Über die Tasten „Time“ „+“ bzw. „-“ können Sie die Dauer des Sprudelbadens regulieren. Halten Sie hierzu die Taste „+“ bzw. „-“ entweder permanent gedrückt (die Dauer wird automatisch nach oben bzw. unten reguliert), oder gehen Sie stufenweise per Knopfdruck weiter. Nach Ablauf der eingestellten Zeit, schaltet das Gerät automatisch ab. Sie können zwischen 1 und 60 Minuten wählen.

4.3. Einstellen der Ozonfunktion

Über die Taste „Ozon“ aktivieren Sie die Ozonfunktion Ihres Luftsprudelbades. Die Funktion ist aktiviert, wenn das grüne LED der Taste aufleuchtet. Im Display blinkt für kurze Zeit „O₃“. Genauere Informationen zum Thema Ozon entnehmen Sie bitte dem Kapitel 7. „Was ist Ozon?“

5. Auswahl der Massageprogramme

Über die „Pro.“ Taste können sie bequem das von Ihnen gewünschte Massageprogramm auswählen. Drücken Sie die „Pro.“ Taste solange, bis im Display das gewünschte Programm angezeigt wird. Das Programm ist aktiviert, wenn die grüne Leuchtanzeige der „Pro“ Taste leuchtet.

5.1. Beschreibung der verschiedenen Massageprogramme

Programm 1 – P1

Intensives Sprudeln mit langem, beruhigendem Comfort-Intervall. Schenkt dem überlasteten Organismus wohlthuende Ruhe, entspannt und fördert die Durchblutung der Haut. Unterstützt die Regeneration des Körpers während vorgespeicherter Ruhephasen. Dieses Programm sollte vorzugsweise abends angewandt werden und dauert 20 Minuten. Dieses Programm beinhaltet die automatische Zufuhr von Ozon. Es wird eine Wassertemperatur von ca. 34 bis 37 °C empfohlen. sanowell Melisse oder Lavendel Kräuterbäder sind ideal für diese Anwendung.

Programm 2 – P2

Sprudeln mit Wechseln zwischen ansteigender Intensität und langen Comfort-Intervallen mit Ruhephase. Wiederkehrender Massage-Rhythmus - mit Ozonzufuhr. Fördert die Durchblutung der Haut und steigert deren Spannkraft. Schenkt dem Organismus neue Vitalität und aktiviert den Stoffwechsel. Diese Anwendung kann morgens oder abends vorgenommen werden und dauert 25 Minuten. Es wird eine Wassertemperatur von ca. 35 bis 37 °C empfohlen. sanowell Fichtennadel Kräuterbäder sind ideal für diese Anwendung.

Programm 3 – P3

Kräftiges Sprudeln, im Wechsel ansteigend und abfallend. Gleichbleibender Rhythmus durch Varios-Intervall. Schenkt neue Vitalität und bringt den Kreislauf und Stoffwechsel in Schwung. Kräftigt die Muskulatur und erhöht die Spannkraft. Diese Anwendung kann jederzeit vorgenommen werden und dauert 30 Minuten. Zufuhr von Ozon. Es wird eine Wassertemperatur von ca. 34 bis 37 °C empfohlen. sanowell Fichtennadel oder Eukalyptus Kräuterbäder sind ideal für diese Anwendung.

Programm 4 – P4

Kräftige und sanfte Massage in ausgeglichenem Wechsel mit Trainings-Intervallen. Erfrischt und belebt, schenkt neue Vitalität. Sanftes Training für Körper und Kreislauf. Diese Anwendung kann jederzeit vorgenommen werden und dauert 15 Minuten. Zufuhr von Ozon. Es wird eine Wassertemperatur von ca. 34 bis 38 °C empfohlen. sanowell Fichtennadel oder Eukalyptus Kräuterbäder sind ideal für diese Anwendung.

Programm 5 – P5

Stärkstes Sprudeln im Wechsel mit kräftigem Sprudeln durch sehr langes Trainings-Intervall ohne Ruhepause. Wirkt kräftigend auf Körper und Kreislauf und steigert die Leistungsfähigkeit. Erhöht die Sauerstoffzufuhr der Haut. Diese Anwendung kann jederzeit vorgenommen werden und dauert 25 Minuten. Zufuhr von Ozon. Es wird eine Wasser-

temperatur von ca. 34 bis 38 °C empfohlen. sanowell Rosskastanie Kräuterbad ist ideal für diese Anwendung.

Programm 6 – P6

Sehr starkes Sprudeln. Rhythmisch-kraftvolle Massagewellen durch Aktiv-Intervall mit Entspannungsphase. Bringt neuen Schwung und weckt die Lebensgeister. Stark anregend für Herz und Kreislauf. Fördert die Ausdauer und Belastbarkeit. Intensive Massage mit hoher Sauerstoffzugabe. Die Anwendung kann jederzeit vorgenommen werden und dauert 25 Minuten. Es wird eine Wassertemperatur von ca. 33 bis 37 °C empfohlen. sanowell Rosskastanie Kräuterbad ist ideal für diese Anwendung.

DE

Programm 7 – P7

Eine Mischung aus den sechs anderen Programmen in beliebiger Reihenfolge. Vertreibt die Müdigkeit, mobilisiert und aktiviert den Körper durch wiederkehrende Massagereize. Diese Anwendung kann jederzeit vorgenommen werden und dauert 30 Minuten. Zufuhr von Ozon. Es wird eine Wassertemperatur von ca. 34 bis 38 °C empfohlen. sanowell Kräuterbäder sind ideal für diese Anwendung.

6.1. Bedienen der Sprudelmatte

Am Fußende Ihrer Sprudelmatte befindet sich der Luftverteiler, mit dessen beiden seitlichen Reglern Sie die einzelnen Besprudelungszonen zu- bzw. abschalten können.

6.2. Nach dem Baden

Die Matte sollte nach dem Baden heiß abgeduscht werden um Badezusätze, Seifenreste und eventuellen Verschmutzungen zu entfernen. Hängen Sie danach die Matte und den Schlauch auf, um das Wasser abtropfen zu lassen. Beachten Sie hierzu das Kapitel 6.3. „Reinigungsfunktion“.

6.3. Reinigungsfunktion

Ihr Luftsprudelbad besitzt eine Reinigungsfunktion für den Schlauch und die Sprudelmatte. Diese Funktion wird über die Taste „Clean“ am Gebläseaggregat aktiviert. Die Funktion ist aktiviert wenn die grünen Leuchtanzeigen an den Tasten „Clean“ und „Ozon“ leuchten und im Display „CL“ angezeigt wird. Die Reinigung dauert 5 Minuten. Während der Reinigung wird Ozon zur Entkeimung zugeschaltet, und das Gebläse arbeitet auf höchster Stufe, um durch Warmluft Restwasser aus der Matte und dem Schlauch zu blasen.

Vor dem Aktivieren des Reinigungsprogramms muss das Badewasser aus der Wanne abgelassen werden. Das Reinigungsprogramm beschleunigt das Entfernen von Restwasser aus der Matte zur Erhaltung der Hygiene.

6.4. Heizung

Während eines normalen Vollbads kühlt das Badewasser ab. Durch intensive Luftsprudelmassage unter Verwendung von hohen Luftmengen entsteht physikalisch bedingt eine schnellere Abkühlung des Badewassers.

Im Gebläseaggregat ist eine Heizung eingebaut, welche die zur Massage genutzte Luftmenge des Sprudelbades vorwärmt. Durch die vorgewärmte Luft kann ein zu schnelles Abkühlen des Wassers verhindert werden.

7. Was ist Ozon?

Ozon ist eine natürliche Verbindung aus drei Sauerstoffatomen (O_3), die als starkes Oxidans Schadstoffe verbrennt. Die Ozonschicht zum Schutz unserer Umwelt bildet sich aus molekularem Sauerstoff unter dem Einfluss der kurzwelligigen UV-Strahlung der Sonne. Das Ozon der Stratosphäre schützt uns durch Absorption vor aggressiver Sonneneinstrahlung. Weniger bekannt ist, dass Ozon, bei richtiger Anwendung, auch für Therapiezwecke eingesetzt werden kann. Ozon im Luftsprudelbad hat eine Sauerstoff erhöhende Wirkung - zur Anreicherung des Badewassers mit Sauerstoff. Durch die entkeimende Wirkung des Ozons wird die Desinfektion gefördert und unterstützt.

7.1. Technischer Ablauf des Ozon Sprudelbades

In das Gebläseaggregat des Sprudelbades ist ein Ozongenerator eingebaut, der separat zugeschaltet werden kann, indem Sie die Ozontaste betätigen. Die vom Gebläse zum Bad geleitete Luft wird mit dem vom Ozongenerator erzeugten Ozon angereichert und über den Luftstrom durch die Sprudelmatte dem Badewasser zugeführt. Die Dosierung (Ozonmenge) entspricht den gesetzlichen Bestimmungen und liegt im zulässigen Bereich - Ihr Ozongenerator ist völlig wartungsfrei.

8. Montage der Wandhalterungen

Das mitgelieferte Wandmontagezubehör ermöglicht die Befestigung des Gebläseaggregates, der Luftsprudelmatte und des Schlauchs an Ihrer Badezimmerwand.

8.1. Wandmontage des Gebläseaggregates

Zur Wandmontage des Gebläses beachten Sie bitte einen Sicherheitsabstand von mindestens 60 cm zur Wanne. Montieren Sie das Gerät niemals mit Luftaustritt nach oben, oder so dass die Luftansaugung einen Teppich, Vorhang oder Ähnliches ansaugen und dadurch verstopfen könnten.

1. Zeichnen Sie die Löcher an und bohren Sie mit folgendem Abstand: 247 mm
2. Dübel und Wandbefestigung einsetzen und anschrauben.
3. Gebläse auf die Wandbefestigung aufsetzen.
4. Mit seitlichen Schrauben an Wandbefestigung fixieren.

8.2. Montage der Wandhalterung für die Matte und den Schlauch

Zur Montage der Wandhalterung wählen Sie eine günstige Position.

1. Zeichnen Sie die Löcher an und bohren Sie anschließend.
2. Dübel einsetzen und die Wandhalterung anschrauben.

9. Pflege und Aufbewahrung

- Das Gerät kann mit Alkohol gereinigt werden. Hinweis: Bei der Handhabung entzündlicher Flüssigkeiten, nicht rauchen oder mit offenen Flammen arbeiten (z.B. Kerzen usw.).

entfernt werden.

- Das Gebläseaggregat nicht in Flüssigkeiten eintauchen oder großen Wassermengen aussetzen.
- Nach der Benutzung das Wasser aus der Matte und dem Schlauch abtropfen lassen und mit einem trockenen und weichen Tuch abwischen.
- Bei Nichtgebrauch das Luftsprudelbad in die dazugehörigen Wandhalterungen hängen bzw. das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

10. Entsorgung

Die Geräteverpackung sollte der Wertstoff-Wiederverwendung zugeführt werden, die Metallteile des Gerätes der Altmetallentsorgung, Kunststoffteile, elektrische Bauteile und Leiterplatten werden als Elektronikschrott entsorgt. Batterien sind Sondermüll und müssen fachgerecht entsorgt werden. Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrem örtlichen Recyclingunternehmen ab. Werfen Sie diese nicht in den Hausmüll. Weitere Auskünfte zur Entsorgung von Problemstoffen gibt Ihnen Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen.

11. Technische Daten

Stromversorgung:	220 ~ 240V, 50 Hz
Leistung:	1180 W
Abmessungen Gebläse:	ca. 29 x 31 x 18 cm (T x B x H)
Abmessungen Matte:	ca. 125 x 33 cm (L x B)
Länge des Schlauchs:	ca. 245 cm
Gewicht Gebläse:	ca. 4,28 kg
Netzkabellänge:	280 cm
Zertifizierung:	CE geprüft

Technische Änderungen, die der Produkt- oder Qualitätsverbesserung dienen, behalten wir uns vor.

12. Garantie

Wir übernehmen für unsere Produkte eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir unentgeltlich Mängel des Gerätes, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Mängelbeseitigung erfolgt nach unserer Wahl durch Reparatur oder durch den Austausch von Teilen oder des ganzen Gerätes.

Von der Garantieleistung sind ausgenommen: Schäden, die auf einen unsachgemäßen Gerätegebrauch zurückzuführen sind (z. B. Anschluss an eine falsche Strom- oder Spannungsart, Anschluss an andere ungeeignete Stromquellen, Bruch durch Stürze und ähnliches). Normaler Verschleiß und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unbedeutend beeinflussen, fallen nicht unter die Garantieleistungen.

Die Garantie erlischt bei nicht autorisierten Eingriffen oder bei Verwendung nicht originaler Ersatzteile.

Im Garantiefall senden Sie bitte das Produkt mit dem original Kaufnachweis an einen unserer Service-Partner bzw. direkt an die hofmann gmbh ein.

Sonstige Ansprüche jeglicher Art aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, soweit unsere Haftung nicht zwingend vorgeschrieben ist. Die Gewährleistungsansprüche aus dem Kaufvertrag gegen den Verkäufer werden durch diese Garantie nicht berührt.

13. Hersteller

hofmann gmbh
hauensteinstrasse 2a
63776 mömbris
germany

www.sanowell.com

Congratulations on the purchase of your sanowell ActiveSpa bubble spa!

The sanowell ActiveSpa is a massage system that provides care and relaxation for your entire body. Experience the soothing effect of water, heat and oxygen in your own bathtub.

You can control the massage speed of your spa conveniently at the remote control or directly at the blower unit. In addition, you can adjust the air supply to the air channels at the air distributing system of the bath mat. 10 massage programs and 4 interval programs for therapy turn bathing into a luxurious wellness experience.

Besides the massage and therapy programs, you can choose between 12 massage speeds.

EN

Please read this instruction manual and the safety instructions carefully before using your sanowell ActiveSpa for the first time in order to familiarize yourself with the different programs and settings.

We wish you happy relaxation with your bubble spa.

We are always here for you...

Your hofmann team.

1. Included parts and accessories

1.1. Included parts

Please check if your sanowell ActiveSpa bubble spa is complete. The included parts are:

- Blower unit
- Air hose
- Bath mat with 4 air channels and air distributing system
- Wall mount for the blower unit
- Wall mount for the hose and bath mat

1.2. Accessories (not included)

- sanowell eucalyptus herb bath oil – soothing for colds, 500 ml, part no. 89011
- sanowell lavender relaxation bath oil – soothing and relaxing skin care, 500 ml, part no. 89012
- sanowell horse chestnut vitality bath oil – soothing for body and legs, 500 ml, part no. 89013
- sanowell rosemary active bath oil – stimulating and invigorating, 500 ml, part no. 89014
- sanowell balm soothing bath oil – soothing and relaxing, 500 ml, part no. 89015
- sanowell pine vitality bath oil – vitalizing and soothing, 500 ml, part no. 89016

1.3. Where to buy sanowell non-foaming bath oils

You can order sanowell non-foaming bath oils at your pharmacy, from well-assorted suppliers of medical and healthcare articles or via mail order; don't forget to state the part number.

2. Safety instructions

Please read this instruction manual carefully before first use and keep it for future reference.

- The blower unit must not be fastened or used above the bathtub or shower to avoid the unit dropping into water.
- Do not expose your bubble spa to the direct heat of a radiator.
- Do not immerse the device in water or other liquids and always make sure your hands are dry before you touch the switch or plug.
- Never operate the bubble spa while you are in the bathtub.
- Do not use the device if the cable or the power outlet is damaged. Keep the cable away from hot surfaces.
- Use the device only with water and special bath oils that are suitable for bubble spas, never with other liquids.
- Switch off the device after use and pull the plug out of the power outlet.

- Do not pull or carry the device by the cable.
- Pay special attention to proper use whenever the device is used by or close to children or disabled persons.
- The device is not intended for commercial use. Use the device only for the intended purpose as described in the instruction manual.
- The voltage of the device must match the local supply voltage.
- The device must be connected via a ground fault circuit interrupter that trips at a leakage current of 30 mA. Attention: Observe the regulations for such devices in your country (US: BS 7671).
- Never leave the device unattended when it is switched on.
- Never cover the air slots on the bottom of the device.
- Do not keep using the device in case of a malfunction. Ask your specialist supplier and have repairs performed only by authorized service points.
- If you suffer from medical foot conditions, venous disease or diabetes, or if you experience health problems while using the bubble spa, consult your doctor.

3. Using the bubble spa

3.1. Positioning the bath mat and the air hose

Place the bath mat into the wet bathtub and press down firmly on the suction cups to make them stick to the floor of the tub. The bath mat has extra-large suction cups for your safety. Please always step on the middle of the bath mat to prevent slipping at the edge. Also, always hold on to the rim of the tub and the handle at the wall when stepping onto the mat.

Insert the connector of the air hose into the opening at the air distributor of the bath mat. Press lightly and turn the connector to connect the hose to the mat. Connect the connector at the other end of the hose to the blower unit in the same way. Attention: Please press the hose only lightly into the openings to avoid damaging the mat or the blower unit.

In accordance with safety regulations, your sanowell ActiveSpa bubble spa is equipped with a safety system integrated in the blower unit. This system prevents water from entering the unit via the air hose. Hence, a conventional non-reverse ratchet at the air hose is unnecessary.

Do not fill warm water into your tub until you have pressed the bath mat to the tub floor and connected the mat and the blower unit to the hose. Please note that the water level may not be higher than 40 cm.

3.2. Positioning the blower unit

Place the blower onto a stool without upholstery so that it cannot tip over. Place the device at least 60 cm away from the bathtub to keep it from falling in.

Do not place towels, carpets or similar items under the unit, as this would block the air slots.

We recommend installing your ActiveSpa bubble spa at the bathroom wall with the wall mount. Please note the mounting instructions in this manual (section 9.1).

3.3. Switching on the bubble spa

Insert the plug of the device into a power outlet; make sure your hands are dry.

Switch on the blower at the green main switch on the side. Once the main switch is set to "I", you will hear an acoustic signal. The green lamp at the "ON" button of the key pad flashes. The Display shows the digits "00". The device is now ready for operation.

By pressing the "ON" button, you will activate the device with the default settings. The display now shows massage speed 6. The timer is set to 15 minutes.

4. Changing settings at the blower unit

4.1. Setting the air volume / massage speed

You can adjust the massage speed using the buttons "Massage" and "+" or "-". To set the massage speed, press the "Motor" button first. The function is active when the green lamp lights up. Now you can adjust the motor output in 12 steps using the "+" (stronger) and "-" (weaker) buttons. Either keep the button pressed (the massage speed is increased or decreased automatically) or press the button as often as required.

4.2. Setting the timer

With the buttons "Time" and "+" or "-" you can adjust the duration of your massage. Press the "Time" button first. The function is active when the green lamp lights up. Now you can adjust the time with the "+" (longer) and "-" (shorter) buttons. Either keep the button pressed (the time is increased or decreased automatically) or press the button as often as required. When the set time has expired, the device is switched off automatically. You can set a time between 1 and 60 minutes.

4.3. Setting the ozone function

Use the "Ozone" button to activate the ozone function of your bubble spa. The function is active when the green lamp lights up. The "O₃" in the display flashes briefly. For more information on the ozone function, please see section 7 - "What is ozone?"

5. Selecting the massage programs

Select your desired massage program using the "Pro" button. Press the "Pro" button until the desired program appears in the display. The program is active when the green lamp of the "Pro" button is lit.

5.1. Description of the different massage programs

Program 1 – P1

Intense bubbling with a long, soothing comfort interval. Calming and soothing for the body, this relaxing program stimulates the blood circulation of your skin. Supports the body's regeneration during preset rest phases. This 20-minute program should preferably be run in the evening. Addition of ozone. The recommended water temperature is approx. 34 to 37 °C. sanowell balm or lavender bath oil is the ideal choice for this program.

Program 2 – P2

Bubbling with alternating phases of increasing intensity and long comfort intervals with rest phase. Recurrent massage rhythm – with addition of ozone. Stimulates the blood circulation of the skin and improves skin tone. Invigorates the body and activates the metabolism. This 25-minute program can be run in the morning or evening. The recommended water temperature is approx. 35 to 37 °C. sanowell pine bath oil is the ideal choice for this program.

Program 3 – P3

Strong bubbling, alternating between increasing and decreasing intensity. Uniform rhythm with Varios interval. Vitalizes and stimulates the circulation and the metabolism. Strengthens the muscles and improves their tone. This 30-minute program can be run any time. Addition of ozone. The recommended water temperature is approx. 34 to 37 °C. sanowell pine or eucalyptus bath oil is the ideal choice for this program.

Program 4 – P4

Strong and gentle massage alternating with training intervals. Refreshing and invigorating, this program vitalizes the organism. Gentle training for the body and circulation. This 15-minute program can be run any time. Addition of ozone. The recommended water temperature is approx. 34 to 38 °C. sanowell pine or eucalyptus bath oil is the ideal choice for this program.

Program 5 – P5

Maximum bubbling alternating with strong bubbling in a very long training interval without rest phase. Invigorates the body and the circulation and improves stamina. Increases the supply of oxygen to the skin. This 25-minute program can be run any time. Addition of ozone. The recommended water temperature is approx. 34 to 38 °C. sanowell horse chestnut bath oil is the ideal choice for this program.

Program 6 – P6

Very strong bubbling. Rhythmic and powerful massage waves with active interval and rest phase. Invigorating and revitalizing. Strong stimulation of the heart and circulation. Increases stamina and physical resilience. Intense massage with high oxygen supply. This 15-minute program can be run any time. The recommended water temperature is approx. 33 to 37 °C. sanowell horse chestnut bath oil is the ideal choice for this program.

Program 7 – P7

A combination of the six other programs in any desired order. Relieves tiredness, invigorates and activates the body with recurrent massage stimuli. This 30-minute program can be run any time. Addition of ozone. The recommended water temperature is approx. 34 to 38 °C. sanowell herb bath oils are the ideal choice for this program.

6.1. Using the bath mat

At the foot of the bath mat, you will find the air distributor; use the two controllers at the side to activate or deactivate the individual bubbling zones.

6.2. After the bath

After the bath, the mat should be rinsed with hot water to remove bath oil, soap and any remaining dirt. Then hang up the mat and the hose to let the water drain. Please read section 6.3 – “Cleaning function”.

6.3. Cleaning function

Your bubble spa is equipped with a cleaning function for the hose and the bath mat. This function is activated with the “Clean” button at the blower unit. The function is active when the green lights in the “Clean” and “Ozon” buttons are lit and the display shows “CL”. The cleaning takes 5 minutes. During cleaning, ozone is supplied for disinfection and the blower unit runs at full capacity to blow residual water from the mat and the hose using warm air. Drain the water from the bathtub before activating the cleaning program. The program ensures optimum hygiene by quickly removing the water from the mat.

6.4. Heating

During a bath, the bath water eventually cools. This process is accelerated when large volumes of air are used to generate intense bubbling.

The blower includes a heating unit that warms the air used to generate the massage bubbles. The warm air prevents the water from cooling too soon.

7. What is ozone?

Ozone is a natural compound consisting of three oxygen atoms (O_3) that acts as a strong oxidant and burns harmful substances. The ozone layer that protects our environment is formed when molecular oxygen is exposed to the short-wave UV radiation of the sun.

The ozone in the stratosphere absorbs the sun's aggressive radiation, thereby acting as a protective shield. What is less commonly known is that, used properly, ozone can also have a therapeutic effect. Ozone in the bubble bath increases the oxygen content of the bath water. The antiseptic property of the ozone supports disinfection.

7.1. Generation of ozone for your bubble spa

The blower unit of your bubble spa contains an ozone generator which can be activated with the ozone button. The air supplied by the blower is charged with ozone and guided into the bath water via the air stream and the bath mat. The dosage (ozone quantity) is well within the legal tolerances – your ozone generator is maintenance-free.

8. Fastening the wall mounts

With the wall mounts provided, the blower unit, bath mat and hose can be fastened to your bathroom wall.

8.1. Wall mount of the blower unit

Please mount the blower unit at a distance of at least 60 cm from the bathtub. Never mount the device so that the air slots are at the top, and make sure the air slots cannot suck in a carpet, curtain etc. and be blocked.

1. Mark the position of the holes on the wall and drill the holes at a distance of 247 mm
2. Insert the dowels and screw down the wall mount.
3. Place the blower onto the wall mount.
4. Fasten the blower to the mount using the screws at the side.

8.2. Fastening the wall mount for the bath mat and the hose

Select a suitable location for the wall mount.

1. Mark the position of the holes on the wall and drill the holes.
2. Insert the dowels and screw down the wall mount.

9. Care and storage

- The device can be cleaned with alcohol. Please note: Never smoke or work with open flame (e.g. candles etc.) when handling flammable liquids.
- Stains and heavy soiling can be removed with a mild cleaner.
- Do not immerse the blower unit in liquids or expose it to large water quantities.
- After use, let the water drain from the mat and the hose and wipe the parts with a dry and soft cloth.
- When the bubble spa is not used, it should be stored in the wall mounts or in a cool, dry place.

10. Disposal

The packaging of the device should be brought to a recycling, the metal parts to a scrap metal disposal facility. Plastic parts, electric components and circuit boards must be disposed of as electronic waste. Batteries are hazardous waste and must be disposed of properly. Bring empty batteries to your local recycling facility, do not throw them into your household garbage. Contact your local waste disposal company for more information on the disposal of problematic substances.

11. Specifications

Power supply:	220 ~ 240V, 50 Hz
Output:	1180 W
Dimensions of the blower:	approx. 29 x 31 x 18 cm (D x W x H)
Dimensions of the mat:	approx. 125 x 33 cm (L x W)
Hose length:	approx. 245 cm
Weight of the blower:	approx. 4.28 kg
Cable length:	280 cm
Certification:	CE certified

We reserve the right to make technical modifications in the interest of improving the product or quality.

12. Warranty

We give a 2-year warranty for our products, starting with the day of purchase.

Within this warranty period, we will eliminate defects caused by material of production faults free of charge. We will eliminate defects either by repair or by replacing individual parts or the entire device.

The warranty does not cover defects that are caused by improper use of the device (e.g. connection to the wrong type of current or voltage, connection to unsuitable power sources, breakage due to the device falling down etc.). Normal wear and defects that represent a negligible impairment of the device's value or serviceability are also not covered by the warranty.

The warranty expires in case of unauthorized manipulation or use of other than original spare parts.

In case of a defect that is covered by the warranty, please send the device and the original receipt to one of our service partners or directly to hofmann gmbh.

Any other claims based on this warranty are excluded unless we are legally obliged to accept liability. Warranty claims against the seller resulting from the sales contract are unaffected by this warranty.

13. Manufacturer

hofmann gmbh
hauensteinstrasse 2a
63776 mömbris
germany

www.sanowell.com

Nous vous félicitons pour l'achat de votre bain bouillonnant ActiveSpa de sanowell !

En achetant votre ActiveSpa de sanowell, vous venez d'acquérir un système de massage intégral grâce auquel vous pourrez contribuer activement à l'entretien et à la détente de votre corps. Profitez chez vous, dans votre baignoire, des effets bienfaisants de l'eau, de la chaleur et de l'oxygène.

L'effet massant de votre appareil peut être réglé de manière totalement individuelle et confortable grâce à la télécommande ou, directement, sur le générateur d'air. L'alimentation en air des canaux du distributeur d'air du matelas bouillonnant peut également être réglée. 10 programmes de massage et 4 intervalles de thérapie font de votre bain une expérience bien-être de grand luxe. Outre les programmes de massage et de thérapie, vous pouvez choisir entre 12 niveaux de massage.

Afin de pouvoir profiter au mieux des différentes possibilités d'utilisation, nous vous recommandons de lire le présent mode d'emploi, ainsi que les consignes de sécurité, attentivement avant d'utiliser votre ActiveSpa de sanowell pour la première fois.

Nous vous souhaitons de nombreux moments de plaisir et de détente dans votre bain bouillonnant.

Nous sommes toujours là pour vous...

Votre équipe hofmann.

1. Contenu de la livraison et accessoires

1.1. Contenu de la livraison

Veillez tout d'abord vérifier si votre bain bouillonnant ActiveSpa de sanowell est bien complet. La livraison comprend :

- un générateur d'air
- une télécommande infrarouge avec support mural
- un tuyau d'arrivée d'air
- un matelas bouillonnant doté de 4 canaux d'air et d'un distributeur d'air
- une fixation murale pour le générateur d'air
- une fixation murale pour le tuyau d'arrivée d'air et le matelas bouillonnant

1.2. Accessoires (non fournis)

- Huile de bain à l'eucalyptus sanowell – idéale en cas de rhume, 500 ml, n° d'article 89011
- Bain Décontractant à la lavande sanowell – calme et détend, nourrit la peau, 500 ml, n° d'article 89012
- Bain Vitalisant aux marrons d'Inde sanowell – bienfaisant pour le corps et les jambes, 500 ml, n° d'article 89013
- Bain Actif au romarin sanowell – combat la fatigue et revitalise, 500 ml, n° d'article 89014
- Bain Apaisant à la mélisse sanowell – calme et détend, 500 ml, n° d'article 89015
- Bain Vitalité aux aiguilles d'épicéa sanowell – vitalisant et bienfaisant, 500 ml, n° d'article 89016

1.3. Revendeurs d'huiles de bain non moussantes sanowell

Vous pouvez commander les huiles de bain non moussantes sanowell en pharmacie en mentionnant les différents numéros d'article ou les acheter dans les bons magasins de matériel paramédical ou magasins de vente par correspondance bien achalandés.

2. Consignes de sécurité et avertissements

Veillez lire le présent mode d'emploi attentivement avant la première mise en service et le conserver pour toutes consultations ultérieures.

- Le générateur d'air ne doit pas être placé ou utilisé au-dessus de la baignoire ou de la douche, et ce, afin d'éviter toute chute éventuelle dans l'eau.
- Ne placez pas votre matelas bouillonnant sur la source de chaleur directe d'un radiateur.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide et ne touchez jamais l'interrupteur ou la prise avec des mains mouillées.
- Ne commandez jamais le bain bouillonnant pendant que vous vous trouvez dans la baignoire.

- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le câble ou la prise est endommagé(e). Maintenez le câble à distance des surfaces chaudes.
- Utilisez l'appareil exclusivement avec de l'eau et des produits de bain spéciaux, adaptés aux bains bouillonnants, jamais avec d'autres liquides.
- Après utilisation, éteignez l'appareil et débranchez-le.
- N'utilisez jamais le câble pour tirer ou porter l'appareil.
- Veillez tout particulièrement à procéder avec soin et de manière adaptée lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou des personnes handicapées (ou à proximité de telles personnes).
- L'appareil n'est pas adapté à une utilisation commerciale. Utilisez uniquement l'appareil conformément à sa vocation, en respectant le présent mode d'emploi.
- Le voltage de l'appareil doit correspondre à la tension du pays.
- L'appareil doit être raccordé au moyen d'un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (FI) d'un ampérage de déclenchement nominal de max. 30 mA. Attention : veillez à toujours respecter les dispositions nationales valables dans votre pays (UK : BS 7671).
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Ne couvrez jamais les fentes d'arrivée d'air situées en dessous de l'appareil.
- En cas de défaillance, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil. Demandez conseil à votre revendeur et faites réparer l'appareil uniquement par un centre de service agréé.
- Si vous souffrez de problèmes médicaux aux pieds, de phlébites ou de diabète, ou si votre santé se dégrade suite à l'utilisation de l'appareil, veuillez consulter votre médecin.

3. Mise en service du bain bouillonnant

3.1. Mise en place du matelas bouillonnant et du tuyau d'arrivée d'air

Placez le matelas bouillonnant dans la baignoire humide et appuyez fermement sur les ventouses de fixation afin que le matelas adhère au fond de la baignoire. Pour votre sécurité, le matelas bouillonnant est équipé de ventouses de grandes dimensions. Pour des raisons de sécurité, ne marchez jamais sur le bord du matelas, mais bien toujours au centre. Tenez-vous également toujours au bord de la baignoire et à la poignée fixée au mur.

Enfoncez le manchon du tuyau d'arrivée d'air dans l'ouverture du distributeur d'air du matelas bouillonnant. Raccordez le tuyau au matelas par une pression et un mouvement de rotation légers. Raccordez le manchon à l'autre extrémité du tuyau d'arrivée d'air avec le générateur d'air en procédant de la même manière. Attention : enfoncez le tuyau d'arrivée d'air très délicatement dans les ouvertures ; dans le cas contraire, le matelas ou le générateur d'air pourraient être endommagés.

Votre bain bouillonnant ActiveSpa de sanowell dispose d'un système de sécurité intégré dans le générateur d'air, répondant aux dispositions en matière de sécurité. Celui-ci empêche l'eau de pénétrer dans l'appareil par le tuyau d'arrivée d'air. Un dispositif anti-retour d'eau conventionnel est donc inutile sur le tuyau d'arrivée d'air.

Ne remplissez votre baignoire avec de l'eau chaude que lorsque le matelas bouillonnant est fermement fixé au sol de la baignoire et que le matelas et le générateur d'air sont raccordés au tuyau. La hauteur maximale de remplissage est de 40 cm.

3.2. Mise en place du générateur d'air

Placez le générateur d'air sur un tabouret non rembourré, de manière à ce qu'il ne puisse pas basculer. Veillez à respecter une distance de sécurité d'au moins 60 cm par rapport à la baignoire afin d'éviter que l'appareil ne puisse tomber dans la baignoire.

Ne placez aucun gant de toilette, tapis ou objets semblables sous le générateur d'air ; dans le cas contraire, les fentes d'aspiration d'air peuvent se boucher.

Nous vous recommandons de fixer votre bain bouillonnant ActiveSpa au mur de votre salle de bain au moyen du support mural. Pour ce faire, respectez les consignes de montage fournies dans le présent mode d'emploi (chapitre 8.1.).

3.3. Mise en marche du bain bouillonnant

Branchez la prise de l'appareil au secteur avec les mains sèches.

Allumez le générateur d'air au moyen de l'interrupteur principal vert placé sur la face latérale. Un signal acoustique retentit dès que l'interrupteur principal est en position « I », le voyant lumineux vert de la touche « ON » du clavier à effleurement clignote. L'écran affiche les chiffres « 00 ». L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

Appuyez sur la touche « ON » pour activer les réglages standard de l'appareil. Le niveau de massage 6 apparaît alors à l'écran. Le minuteur est réglé sur 15 minutes.

4. Utilisation du bain bouillonnant directement au moyen du générateur d'air

4.1. Réglage de la quantité d'air ou de la puissance de massage

Les touches « Massage », « + » et « - » vous permettent de réguler la puissance du massage. Pour régler la puissance du massage, appuyez tout d'abord sur la touche « Motor ». La fonction est active lorsque le voyant lumineux vert s'allume. Les touches « + » pour plus fort et « - » pour moins fort vous permettent de réguler la puissance du moteur sur 12 niveaux. Pour ce faire, maintenez la touche enfoncée en permanence (la puissance du massage est automatiquement régulée vers le haut ou vers le bas) ou faites varier la puissance par niveau, en pressant le bouton à plusieurs reprises.

4.2. Réglage de la minuterie

Les touches « Time », « + » et « - » vous permettent de régler la durée du bain bouillonnant. Pour régler la durée, appuyez tout d'abord sur la touche « Time ». La fonction est active lorsque le voyant lumineux vert s'allume. Les touches « + » pour plus long et « - » pour plus court vous permettent de régler la durée. Pour ce faire, maintenez la touche enfoncée en permanence (la durée est automatiquement régulée vers le haut ou vers le bas) ou faites varier la puissance par niveau, en pressant le bouton à plusieurs reprises.

Après écoulement du temps défini, l'appareil s'éteint automatiquement. Vous pouvez choisir une durée entre 1 et 60 minutes.

4.3. Réglage de la fonction «Ozone»

La touche « Ozon » vous permet d'activer la fonction « Ozone » de votre bain bouillonnant. La fonction est active lorsque le voyant lumineux vert s'allume. « O₃ » apparaît un court instant à l'écran. Vous trouverez de plus amples informations sur la fonction « Ozone » au chapitre 7 « Qu'est-ce que l'ozone ? »

5. Sélection des programmes de massage

La touche « Pro. » vous permet de sélectionner confortablement le programme de massage souhaité. Maintenez la touche « Pro. » enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche le programme souhaité. Le programme est actif lorsque le voyant lumineux vert de la touche « Pro. » est allumé.

FR

5.1. Description des différents programmes de massage

Programme 1 – P1

Bouillonnement intense avec intervalles Confort longs et apaisants. Offre un calme bienfaisant aux organismes surchargés, détend et stimule l'irrigation de la peau. Renforce la régénération du corps pendant les phases de repos prédéfinies. Ce programme doit de préférence être utilisé le soir et dure 20 minutes. Ce programme inclut un apport automatique d'ozone. Nous recommandons une température de l'eau d'env. 34 à 37°C. Les bains à la mélisse ou à la lavande sanowell sont parfaits pour ce programme.

Programme 2 – P2

Bouillonnement par alternance, intensité croissante et longs intervalles Confort avec phase de repos. Rythme de massage récurrent – avec apport d'ozone. Renforce l'irrigation de la peau et augmente son élasticité. Offre une nouvelle vitalité à l'organisme et active le métabolisme. Ce programme peut être utilisé le matin ou le soir et dure 25 minutes. Nous recommandons une température d'env. de l'eau 35 à 37 °C. Le bain aux aiguilles d'épicéa sanowell est parfait pour ce programme.

Programme 3 – P3

Bouillonnement puissant, croissant et décroissant en alternance. Rythme constant grâce à l'intervalle Varios. Offre une nouvelle vitalité et active la circulation et le métabolisme. Renforce les muscles et augmente l'élasticité. Ce programme peut être utilisé à tout moment et dure 30 minutes. Apport d'ozone. Nous recommandons une température de l'eau d'env. 34 à 37 °C. Les bains aux aiguilles d'épicéa ou à l'eucalyptus sanowell sont parfaits pour ce programme.

Programme 4 – P4

Massage doux et puissant, alternance équilibrée avec intervalles d'entraînement. Rafraîchit et tonifie, offre une nouvelle vitalité. Entraînement doux pour le corps et la circulation. Ce programme peut être utilisé à tout moment et dure 15 minutes. Apport d'ozone. Nous

recommandons une température de l'eau d'env. 34 à 38°C. Les bains aux aiguilles d'épicéa ou à l'eucalyptus sanowell sont parfaits pour ce programme.

Programme 5 – P5

Bouillonnement extrêmement puissant en alternance avec un bouillonnement soutenu grâce à de longs intervalles d'entraînement, sans pause. Revigore le corps et la circulation et augmente les performances. Augmente l'apport en oxygène dans la peau. Ce programme peut être utilisé à tout moment et dure 25 minutes. Apport d'ozone. Nous recommandons une température de l'eau d'env. 34 à 38°C. Le bain aux marrons d'Inde sanowell est parfait pour ce programme.

Programme 6 – P6

Bouillonnement très puissant. Vagues de massage puissantes et rythmées grâce aux intervalles Actif avec phase de détente. Revitalise et stimule les sens. Très stimulant pour le cœur et la circulation. Renforce l'endurance et la résistance. Massage intense avec apport élevé d'oxygène. Ce programme peut être utilisé à tout moment et dure 15 minutes. Nous recommandons une température de l'eau d'env. 33 à 37°C. Le bain aux marrons d'Inde sanowell est parfait pour ce programme.

Programme 7 – P7

Combinaison des six autres programmes dans l'ordre souhaité. Combat la fatigue, mobilise et active le corps grâce à des massages stimulants récurrents. Ce programme peut être utilisé à tout moment et dure 30 minutes. Apport d'ozone. Nous recommandons une température de l'eau d'env. 34 à 38°C. Les bains aux herbes sanowell sont parfaits pour ce programme.

6.1. Utilisation du matelas bouillonnant

Le distributeur d'air se trouve au pied de votre matelas bouillonnant ; les deux régulateurs latéraux vous permettent d'activer ou de désactiver les différentes zones de bouillonnement.

6.2. Après le bain

Le matelas doit être rincé à l'eau chaude après le bain afin d'éliminer les produits pour le bain, les restes de savon et les éventuelles saletés. Suspendez ensuite le matelas et le tuyau afin de laisser l'eau s'écouler. Pour ce faire, reportez-vous au chapitre 6.3. « Fonction de nettoyage ».

6.3. Fonction de nettoyage

Votre bain bouillonnant possède une fonction de nettoyage pour le tuyau d'arrivée d'air et le matelas bouillonnant. Cette fonction peut être activée au moyen de la touche « Clean » du générateur d'air. La fonction est active lorsque les voyants lumineux verts des touches « Clean » et « Ozon » sont allumés et que « CL » apparaît à l'écran. Le nettoyage dure 5 minutes. Pendant le nettoyage, de l'ozone est injecté pour la désinfection et le générateur d'air tourne à son niveau le plus élevé pour que l'air chaud éjecte les restes d'eau du matelas et du tuyau.

La baignoire doit être vide avant l'activation du programme de nettoyage. Le programme de nettoyage accélère l'élimination des restes d'eau du matelas en vue d'un niveau d'hygiène constant.

6.4. Chauffage

Pendant un bain normal, l'eau du bain refroidit. Le massage bouillonnant intensif utilisant une grande quantité d'air, l'eau du bain refroidit encore plus rapidement pour des raisons purement physiques.

Un chauffage est intégré dans le générateur d'air ; celui-ci préchauffe l'air utilisé pour le massage au moyen du bain bouillonnant. L'air préchauffé empêche ainsi un refroidissement trop rapide de l'eau.

FR

7. Qu'est-ce que l'ozone ?

L'ozone est une combinaison naturelle de trois atomes d'oxygènes (O_3) ; s'agissant d'un oxydant puissant, celle-ci brûle les substances toxiques. La couche d'ozone servant à la protection de notre environnement se compose d'oxygène moléculaire sous l'influence des rayonnements UV de courtes longueurs d'ondes du soleil. L'ozone de la stratosphère nous protège contre l'absorption des rayons agressifs du soleil. Mais il est peu connu que l'ozone, s'il est bien utilisé, peut avoir des vertus thérapeutiques. L'ozone utilisé dans un bain bouillonnant augmente la quantité d'oxygène, ce qui enrichit donc l'eau du bain en oxygène. L'action stérilisante de l'ozone renforce et stimule la désinfection.

7.1. Fonctionnement technique du bain bouillonnant à l'ozone

Un générateur d'ozone est intégré dans le générateur d'air ; celui-ci peut être activé indépendamment par appui sur la touche « Ozon ». L'air soufflé dans le bain par le générateur d'air est enrichi par l'ozone produit par le générateur d'ozone et est injecté dans l'eau du bain par le matelas bouillonnant via le flux d'air. Le dosage (quantité d'ozone) correspond aux dispositions légales et se situe dans la zone admissible – votre générateur d'ozone ne nécessite aucun entretien.

8. Montage du support mural

L'accessoire fourni pour le montage au mur permet de fixer le générateur d'air, le matelas bouillonnant et le tuyau au mur de votre salle de bain.

8.1. Montage mural du générateur d'air

Lors du montage mural du générateur d'air, veuillez toujours respecter une distance de sécurité d'au moins 60 cm par rapport à la baignoire. Ne montez jamais l'appareil avec la sortie d'air orientée vers le haut ou de sorte que l'aspiration d'air risque d'aspirer et donc d'être bouchée par un tapis, un rideau ou tout autre objet du même type.

1. Marquez les trous et percez-les en respectant une distance de 247 mm.
2. Mettez les chevilles en place et vissez le support mural.
3. Posez le générateur d'air sur le support mural.
4. Fixez-le au support au moyen des vis latérales.

8.2. Montage du support mural pour le matelas et le tuyau

Choisissez une position adéquate pour le montage du support mural.

1. Marquez les trous et percez-les.
2. Mettez les chevilles en place et vissez le support mural.

9. Entretien et rangement

- L'appareil peut être nettoyé avec de l'alcool. Nota b: ne fumez pas ou n'utilisez pas de flamme nue (p. ex. des chandelles,...) lorsque vous manipulez des produits inflammables.
- Les tâches et forts encrassements peuvent être éliminés au moyen d'un produit nettoyant doux.
- Ne plongez jamais le générateur d'air dans du liquide et ne l'exposez jamais à de grandes quantités d'eau.
- Après utilisation, laissez s'écouler l'eau du matelas et du tuyau et essuyez ces composants avec un chiffon sec et doux.
- Lorsque vous n'utilisez pas votre bain bouillonnant, suspendez-le aux supports muraux prévus à cet effet ou rangez l'appareil dans un endroit frais et sec.

10. Elimination

L'emballage doit être recyclé ; les pièces métalliques de l'appareil doivent être jetées aux vieux métaux. Les pièces en plastique, composants électriques et circuits imprimés doivent être éliminés comme déchets électroniques Les piles sont des déchets spéciaux et doivent être éliminées dans le respect des normes en vigueur. Déposez les piles usagées dans votre centre de recyclage local. Ne jetez jamais celles-ci dans les ordures ménagères. Vous trouverez de plus amples informations sur l'élimination des matières problématiques auprès de votre entreprise locale d'élimination des déchets.

11. Caractéristiques techniques

Alimentation en courant :	220 ~ 240 V, 50 Hz
Puissance :	1180 W
Dimensions du générateur d'air :	env. 29 x 31 x 18 cm (p x l x h)
Dimensions du matelas :	env. 125 x 33 cm (L x l)
Longueur du tuyau :	env. 245 cm
Poids du générateur d'air :	env. 4,28 kg
Longueur du câble de raccordement :	280 cm
Certification :	Homologué CE

Sous réserve de modifications techniques visant à l'amélioration du produit ou de sa qualité.

12. Garantie

Nos produits sont couverts par une garantie de 2 ans à dater de l'achat.

Pendant la période de garantie, nous prenons gratuitement en charge l'élimination des vices de l'appareil causés par des défauts ou des erreurs de fabrication. L'élimination des vices se fait, selon notre choix, par la réparation ou l'échange des pièces ou de l'ensemble de l'appareil.

Sont exclus de la garantie les dommages causés par une utilisation non conforme de l'appareil (par ex. le raccordement à un type de courant ou de tension erroné, le raccordement à une source de courant inadaptée, les dégâts résultants d'une chute ou tout autre dégât du même type). L'usure normale de l'appareil, ainsi que les vices n'ayant qu'une influence négligeable sur la valeur ou l'utilisation de l'appareil, ne sont pas couverts par la garantie.

FR

La garantie s'annule en cas de manipulations non autorisées de l'appareil ou d'utilisation de pièces de rechange non originales.

Si vous souhaitez exercer votre droit à la garantie, nous vous demandons de renvoyer le produit accompagné de l'original de la facture à un de nos partenaires de service ou directement à hofmann gmbh.

Toute autre réclamation de quelque type que ce soit portant sur la garantie est exclue dans la mesure où notre responsabilité n'est pas engagée. L'exercice d'un droit à garantie résultant du contrat de vente conclu avec le vendeur n'est en aucun cas affecté par la présente garantie.

13. Fabricant

hofmann gmbh
hauensteinstrasse 2a
63776 mömbris
germany

www.sanowell.com

